

AUTORISATION - АВТОРИЗАЦІЯ - AUTHORIZATION - TOESTEMMING

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *Je soussignée, (Nom de la personne aidée)* | …………………………………………………………..……………………………………………………………… |
| *Я, Прізвище Ім’я По-батькові,* |
| *Ik ondertekende, (naam van de persoon die de hulp ontvangt)* |
| *I, the undersigned, (name of the person being helped)* |
|  | *demande au CPAS de* | ……………………………………………………….. |
| *прошу у центру соціальної допомоги CPAS (зазначити місто, де знаходиться центр)* |
| *Vraag aan het OCMW van* |
| *Request to the Public Center of Social Welfare (PCSW) of …* |
|  | *de verser la somme de* | ………………………………………….€ |
| *відправити суму в розмірі* |
| *To pay the amount of*  |
| *Om het bedrag te storten van* |
|  | *à (Nom de l’Hébergeur)* | …………………………………………………………………………………………………………………………….. |
| *людині, у якої я тимчасово перебуваю (її Прізвище Ім’я),* |
| *To (host name)* |
| *Aan (naam van de persoon die onderdak biedt)* |
|  | *à titre de frais d’hébergement pour le(s) mois .....* | *03-2022/04-2022/05-2022/06-2022/07-2022/08-2022/09-2022/10-2022/11-2022/12-2022* |
| *як гроші за проживання на період ... (зазначити місяці).* |
| *As accomodation costs for the month(s)* |
| *Als verblijfskosten voor de maand(en)* |
|  | *En effet, je loge actuellement « adresse de la maison ».* | ……………………………………………………………..…………………………………………………………… |
| *Зараз я проживаю за адресою :* |
| *Indeed, I am currently staying at “address of the house”* |
| *Ik verblijf momenteel effectief op “ verblijfsadres “* |
|  | *Le montant versé est déduit du montant de l’aide sociale que le CPAS me verse.* |
| *Ця сума віднімається від суми соціальної допомоги, яку мені виплачує центр соціальної допомоги (CPAS).* |
| *The amount paid is deducted from the amount of social assistance that the PCSW pays me.* |
| *Het betaalde bedrag wordt in mindering gebracht van het bedrag van de maatschappelijke hulp die het OCMW mij betaalt.* |

|  |  |
| --- | --- |
| *Date* | *Signature*  |
|  дата   |  підпис  |
| *Datum*  | *Handtekening*  |
| *Date* | *Signature*  |